



VSPB · FSFP

Verband Schweizerischer Polizei-Beamter
Fédération Suisse Fonctionnaires de Police
Federazione Svizzera Funzionari di Polizia

Stiftung · Fondation · Fondazione

RÈGLEMENT INTÉRIEUR POUR LA « CASA GIRASOLES » CUMBRE DEL SOL, ESPAGNE

Chers hôtes,

Nous vous souhaitons une très cordiale bienvenue dans cette magnifique station balnéaire de Cumbre del Sol, où la Caisse au décès et de secours - représentée par le Secrétariat fédératif de la FSFP, Villenstrasse 2, 6005 Lucerne - a le plaisir de mettre à votre disposition deux superbes appartements de vacances à des conditions des plus attrayantes.

Veillez s'il vous plaît veiller à ce qu'ils demeurent en parfait état. Nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour que, au début de vos vacances, vous trouviez un logement propre et doté de tout l'équipement mentionné dans l'inventaire. Si ce n'est pas le cas, nous vous prions de bien vouloir en informer le concierge.

Voici une brève liste d'instructions que nous vous prions de respecter, ainsi que quelques formalités à remplir à la fin de votre séjour, avant votre départ :

- Si vous **cassez** quelque chose ce n'est pas un drame. Nous vous prions seulement d'en informer le concierge – vous pouvez aussi envoyer un courriel à mail@fsfp.org. Merci d'avance.
- Nous vous prions de bien vouloir maintenir le calme pour le repos nocturne dès 22 h 30, de même que pendant la sieste du début de l'après-midi. Veuillez respecter les zones communes de la piscine et du jardin.
- L'utilisation de la **piscine** est soumise aux règles suivantes :
 - Cette utilisation est placée sous votre propre responsabilité.
 - Veuillez toujours vous doucher avant de vous baigner.
 - Il est interdit de manger dans la piscine et sur ses bords.
 - En tant que parents, veillez à ce que vos enfants ne dérangent pas les autres baigneurs.
- Si vous avez besoin de serviettes de bain pour la piscine, vous pouvez en louer auprès du concierge et les lui payer directement au prix modique de 4.00 Euros la pièce. Il n'est pas permis d'emporter à la piscine ou à la plage les serviettes éponge de la salle de bain.
- Veuillez s'il vous plaît veiller très attentivement à ne pas perdre les clés de la maison. Si cela vous arrive, nous serons contraints de vous facturer les frais élevés occasionnés par le remplacement des clés (et/ou des cylindres des serrures).
- Les animaux domestiques ne sont pas admis dans la « Casa Girasoles ».

- Des chaises-longues sont à votre disposition sur la **pelouse de repos** ; prière de les remettre en place chaque soir. Il en va de même pour les autres équipements tels que les jouets, etc. Les jeux de ballons ne sont pas autorisés sur cette pelouse.
- Veuillez s'il vous plaît ne cueillir aucune **fleur** sur la propriété et en respecter toutes les plantations.
- Prière de toujours nettoyer le lave-linge après usage.
- Informez immédiatement le concierge si la bouteille de gaz est vide.

À la fin de votre séjour, veuillez s'il vous plaît :

- Déposer dans la baignoire les serviettes éponge et le linge de cuisine.
- Prière de retirer le linge de lit utilisé.
- La vaisselle utilisée doit être lavée et rangée dans l'armoire.
- Le lave-vaisselle doit être vidé.
- L'armoire frigorifique doit également être vidée.
- Les produits alimentaires résiduels doivent être emportés ou éliminés dans un sac poubelle.
- Toutes les ordures des WC, de la salle de bain et de la cuisine doivent être éliminées dans un sac poubelle. Les sacs poubelles doivent être déposés dans le container au bord de la route.
- Pensez s'il vous plaît que les locataires suivant seront heureux de trouver l'appartement en ordre et complètement équipé.

Nous vous remercions chaleureusement de votre collaboration et de votre prévenance et vous souhaitons un très agréable séjour à La Cumbre del Sol. ***¡Felices vacaciones!***

En cas de réactions, de questions ou de problèmes, veuillez-vous adresser à la conciergerie en Espagne:

E-Mail:	Obresvidalpastor@gmail.com	
Tel:	Eloïssa Vidal	+34 678 93 51 93 (anglais) ou
	Juanjo Vidal	+34 615 40 22 77 (seulement espagnol)

ou encore : mail@fsfp.org